FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 201
Mnu 7

CINQUIÈME DU CA

Page 15 1901

Province de Québec — District No. 201 — St Jeunicourt S. District No. 23 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Partie du N.D. du Lac — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par C.A. Readlin — {Enumerator. / Recenseur.} 17 & 19 Juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	State whether married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. If in Canada specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (sans surveillance).	State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in foundry shop", "in drug store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme", "dans une scierie", "dans une fonderie", "dans une pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 au métier ou à l'emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à un métier ou à un emploi autre que l'emploi principal.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du métier ou de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des métiers ou emplois secondaires.	Rate of earnings per hour at which employed. / Taux de gain par heure auquel employé.	On life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of persons over 15 years of age at College, University or Universities. / Coût de l'instruction en 1910 de personnes âgées de plus de 15 ans au Collège, à l'Université ou à l'Universités.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet ou muette.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Lizotte Léa	N.D. du Lac	fille	C	Août	1901	6				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
2		" Marie Anna	N.D. du Lac	fille	C	Août	1906	4				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
3		" Rose	N.D. du Lac	fille	C	Octobre	1910	1				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
4	102	123	Lapoint Léon	N.D. du Lac	M	Chef	M	Décembre	1883	27				Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		P.C.		Mm	sur la ferme	52	12	1000													
5		" Eugène	N.D. du Lac	M	Epouse	M	Juin	1885	25				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
6		" Daniel	N.D. du Lac	M	fils	C	Octobre	1894	16				Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Ouvrier				sur la ferme		72															
7		" Léon	N.D. du Lac	M	fils	C	Octobre	1901	9				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
8		" Aimé	N.D. du Lac	M	fils	C	Décembre	1903	7				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
9		" Marie Lucie	N.D. du Lac	M	fille	C	Août	1892	16				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
10	103	123	Leclerc Johnny	N.D. du Lac R.	Chef	M	Juillet	1871	39				Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		P.C.		Mm	sur la ferme	52	12	1000													
11		" Ida	N.D. du Lac	M	Epouse	M	Février	1871	39				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
12		" Edgar	N.D. du Lac	M	fils	C	Août	1898	12				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
13		" Albert	N.D. du Lac	M	fils	C	Mai	1900	11				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
14		" Philippe	N.D. du Lac	M	fils	C	Janvier	1903	8				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
15		" Alexis	N.D. du Lac	M	fils	C	Octobre	1905	6				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
16		" Oriel	N.D. du Lac	M	fils	C	Avril	1907	4				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
17		" Joseph	N.D. du Lac	M	fils	C	Janvier	1909	2				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
18		" Marcel	N.D. du Lac	M	fils	C	Mai	1910	1				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
19	104	124	Rodrigue Léo	N.D. du Lac	M	Chef	M	Juin	1884	26				Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		P.C.		Mm	sur la ferme	52	12	1000				250.	Mm	27.80								
20		" Léonie	N.D. du Lac	F	Epouse	M	Août	1886	25				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
21		" Lucien	N.D. du Lac	M	fils	M	Décembre	1889	22				Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur					sur la ferme								1500.	Mm	21.00								
22		" Adélard	N.D. du Lac	M	fils	C	Mars	1891	21				Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur					sur la ferme								500.	Mm	8.30								
23		" Ernest	N.D. du Lac	M	fils	C	Mars	1894	17				Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur					sur la ferme																	
24		" Eric	N.D. du Lac	M	fils	C	Novembre	1899	11				Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur					sur la ferme																	
25		" Laura	N.D. du Lac	F	fille	C	Mars	1898	13				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
26		" Marie Anna	N.D. du Lac	F	fille	C	Décembre	1901	9				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
27		" Bertha	N.D. du Lac	F	fille	C	Juin	1903	7				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
28		" M. Célina	N.D. du Lac	F	Belle-fille	M	Avril	1888	23				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
29		" Marie Simone	N.D. du Lac	F	Petite fille	C	Janvier	1910	1				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
30	105	125	Caron Louis	N.D. du Lac	M	Chef	M	Décembre	1861	54				Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		P.C.		Mm	sur la ferme	52	12	900.													
31		" R. Marcel	N.D. du Lac	F	Epouse	M	Avril	1857	54				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
32		" Placide	N.D. du Lac	M	fils	C	Janvier	1887	22				Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Commerçant		P.		sur la ferme	52	20	72	140													
33		" Joseph	N.D. du Lac	M	fils	C	Décembre	1890	21				Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Journalier		P.		sur la ferme	52	40	72	390	390			1600.	Mm	30.00								
34		" Louis	N.D. du Lac	M	fils	C	Janvier	1894	17				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
35	106	126	Richard Alfred	N.D. du Lac	M	Chef	C	Sept.	1851	60				Français	Canadien	Cath. R.	Forgeron				Mm																			
36	107	127	Cote Alfred	N.D. du Lac	M	Chef	M	Mars	1876	35				Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		P.C.		Mm	sur la ferme	52	12	500.													
37		" Philomène	N.D. du Lac	F	Epouse	M	Octobre	1877	33				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
38		" Olivia	N.D. du Lac	F	fille	C	Sept.	1901	9				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
39	108	128	Caron Joseph	N.D. du Lac	M	Chef	M	Janvier	1855	56				Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		P.C.		Mm	sur la ferme	52	12	1000													
40		" Eugénie	N.D. du Lac	F	Epouse	M	Octobre	1869	46				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
41		" Gabriel	N.D. du Lac	M	fils	C	Novembre	1894	19	E.U.	1893		Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Journalier		E.		sur ferme du beau-père	52	13	72	65	104.												
42		" Stefanie	N.D. du Lac	F	fille	C	Octobre	1897	13				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
43		" Louis	N.D. du Lac	M	fils	C	Octobre	1902	8				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
44		" Ernest	N.D. du Lac	M	fils	C	Janvier	1904	7				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
45		" Arthur	N.D. du Lac	M	fils	C	Sept.	1905	5				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
46		" Gabriel	N.D. du Lac	M	fils	C	Mars	1907	4				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
47		" Joséphine	N.D. du Lac	F	fille	C	Juin	1896	15				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
48		" Marie Lucie	N.D. du Lac	F	fille	C	Mars	1899	12				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
49		" Bernadette	N.D. du Lac	F	fille	C	Juin	1901	10				Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																							
50	109	129	Lemieux Nazaire	N.D. du Lac	M	Chef	M	Décembre	1862	48				Français	Canadien	Cath. R.	Journalier		P.	Mm	travaux divers	52	-	60	400	-												